

Assemble your classic hood

Montez votre hotte classique / Monte su campana clásica / Monte a sua coifa clássica / Monta la tua cappa classica / Monteer uw klassieke afzuigkap / Montieren Sie Ihre klassische Haube



The steps are the same for all hood models; however, the sheet metal dimensions may vary.



Les étapes sont identiques pour tous les modèles de hotte, en revanche les dimensions des tôles peuvent varier."



Los pasos son idénticos para todos los modelos de campana; sin embargo, las dimensiones de las chapas pueden variar.



As etapas são idênticas para todos os modelos de coifa; no entanto, as dimensões das chapas podem variar.



I passaggi sono identici per tutti i modelli di cappa; tuttavia, le dimensioni delle lamiere possono variare.

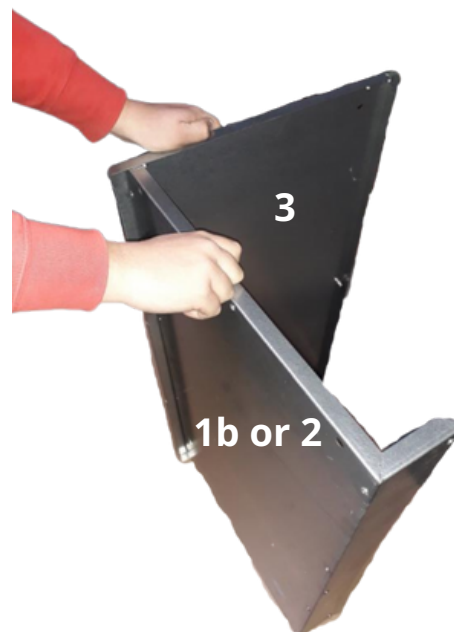


Die Schritte sind für alle Haubenmodelle identisch; die Maße der Bleche können jedoch variieren.



De stappen zijn identiek voor alle modellen afzuigkappen; echter, de afmetingen van de platen kunnen variëren.

1



Assemble the top sheet of the hood with the back sheet of the hood; they are marked with stickers "1b or 2" and "3".



Assemblez la tôle du haut de la hotte avec celle du fond de la hotte, elles sont représentées avec des autocollants "1b ou 2" et "3"



Ensamble la chapa superior de la campana con la chapa trasera de la campana; están marcadas con adhesivos "1b o 2" y "3."



Monte a chapa superior da coifa com a chapa traseira da coifa; elas estão marcadas com adesivos "1b ou 2" e "3."



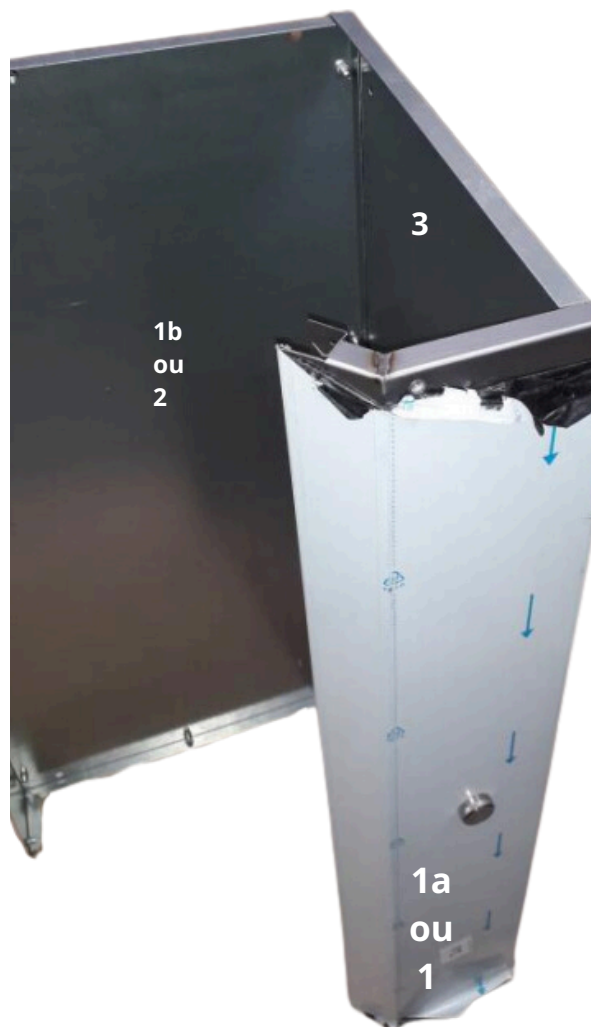
Assembla il pannello superiore della cappa con quello posteriore della cappa; sono contrassegnati con adesivi "1b o 2" e "3."










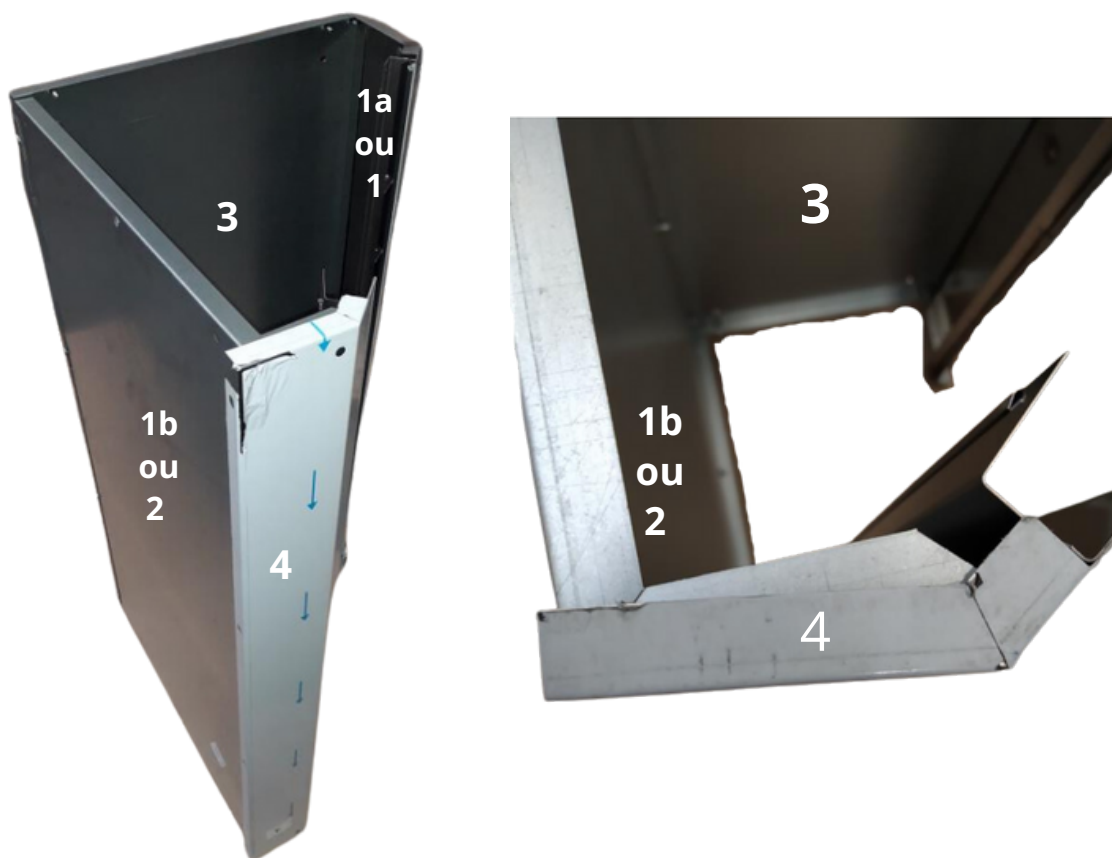
Montieren Sie das obere Blech der Haube mit dem hinteren Blech der Haube; sie sind mit Aufklebern „1b oder 2“ und „3“ gekennzeichnet.










Monteer de bovenplaat van de afzuigkap met de achterplaat van de afzuigkap; ze zijn gemarkeerd met stickers "1b of 2" en "3."



-  Then screw the grease tray "1a or 1" to the back sheet "3."
-  Vissez le bac à graisse "1a ou 1", à la tôle du fond "3"
-  Luego atornille la bandeja de grasa "1a o 1" a la chapa trasera "3."
-  Em seguida, parafuse a bandeja de gordura "1a ou 1" na chapa traseira "3."
-  Quindi avvitarre il raccoglitore di grasso "1a o 1" al pannello posteriore "3."
-  Schroef vervolgens de vetlade "1a of 1" aan de achterplaat "3."
-  Schrauben Sie anschließend die Fettwanne „1a oder 1“ an das hintere Blech










-  Continue by placing sheet "4" on the small angled return of the top sheet of the hood "1b" (or "2").
-  Continuez en plaçant la tôle "4" sur le petit retour en angle de la tôle du haut de la hotte "1b" (ou "2").
-  Continúe colocando la chapa "4" en el pequeño retorno en ángulo de la chapa superior de la campana "1b" (o "2").
-  Continue colocando a chapa "4" no pequeno retorno angular da chapa superior da coifa "1b" (ou "2").
-  Proseguì posizionando il pannello "4" sul piccolo bordo angolato del pannello superiore della cappa "1b" (o "2").
-  Setzen Sie fort, indem Sie das Blech „4“ auf die kleine Winkelfalz des oberen Blechs der Haube „1b“ (oder „2“) setzen.
-  Ga verder door plaat "4" op de kleine hoekrand van de bovenplaat van de afzuigkap "1b" (of "2") te plaatsen.

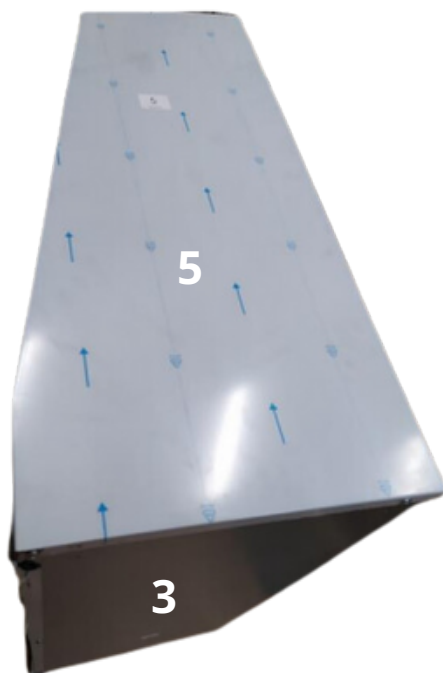
4

ventileco



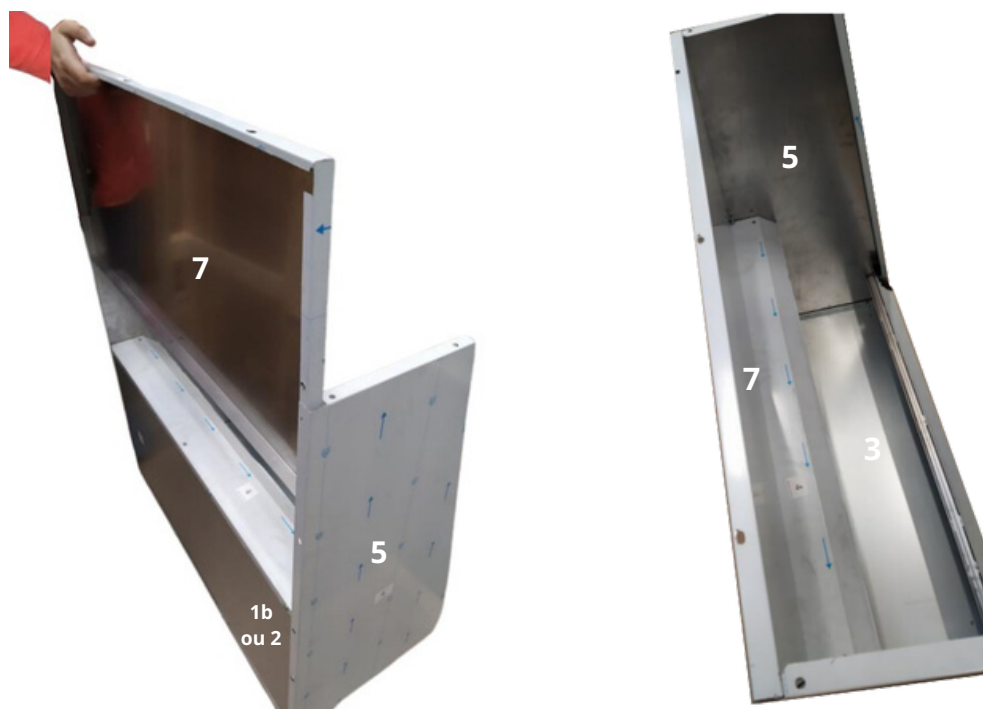
-  Position the side panel "5" on one side of the hood, then the side panel "6" on the other side.
-  Positionnez la joue "5" d'un côté de la hotte, puis la joue "6" de l'autre côté.
-  Coloque la chapa lateral "5" en un lado de la campana, luego la chapa lateral "6" en el otro lado.
-  Posicione o painel lateral "5" de um lado da coifa, depois o painel lateral "6" do outro lado.
-  Posiziona il pannello laterale "5" su un lato della cappa, poi il pannello laterale "6" dall'altro lato.
-  Plaats paneel "5" aan de ene kant van de afzuigkap en paneel "6" aan de andere kant.
-  Positionieren Sie die Seitenwand „5“ auf einer Seite der Haube und die Seitenwand „6“ auf der anderen Seite.

If you have a compact hood, the assembly is complete.



-  Same step for the classic hood with longer side panels.
-  Même étape pour la hotte classique avec des joues plus longues.
-  Mismo paso para la campana clásica con paneles laterales más largos.
-  Mesma etapa para a coifa clássica com painéis laterais mais longos.
-  Stesso passo per la cappa classica con pannelli laterali più lunghi.
-  Zelfde stap voor de klassieke afzuigkap met langere zijpanelen.
-  Der gleiche Schritt für die klassische Haube mit längeren Seitenwänden.

5



Once the side panels are assembled, slide sheet "7" into place to form the hood's visor. Position the stainless steel part on the outside of the hood.



Une fois les joues montées, il faut glisser la tôle "7" pour former la casquette de la hotte. Placez la partie en inox à l'extérieur de la hotte.



Una vez montados los paneles laterales, deslice la chapa "7" para formar la visera de la campana. Coloque la parte de acero inoxidable en el exterior de la campana.



Depois de montar os painéis laterais, deslize a chapa "7" para formar a aba da coifa. Coloque a parte de aço inoxidável no exterior da coifa.



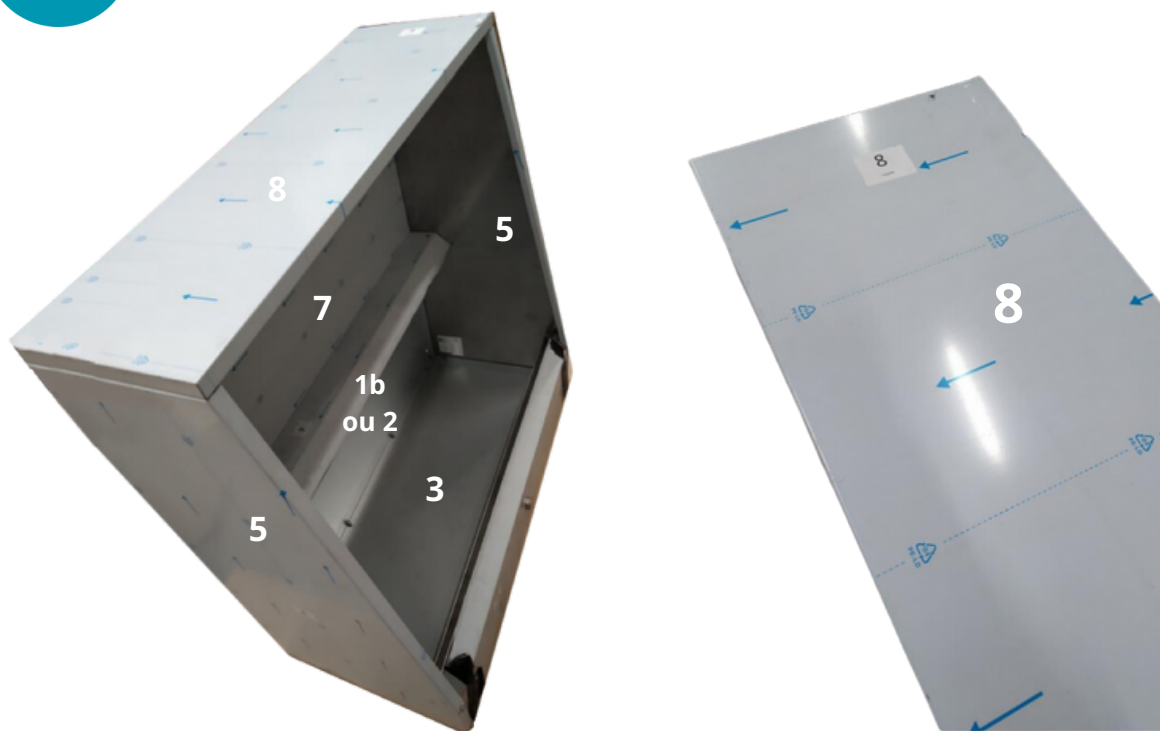
Una volta assemblati i pannelli laterali, fai scorrere il pannello "7" per formare la visiera della cappa. Posiziona la parte in acciaio inossidabile all'esterno della cappa.










Schieben Sie nach dem Montieren der Seitenwände das Blech „7“ ein, um die Haubenkappe zu bilden. Platzieren Sie den Edelstahlteil außen an der Haube.



Schuif na het monteren van de zijpanelen plaat "7" op zijn plaats om de kap van de afzuigkap te vormen. Plaats het roestvrijstalen deel aan de buitenkant van de afzuigkap.



-  To finish, attach the visor drop "8" to complete your hood.
-  Pour finir, ajoutez la retombée de la casquette "8" afin de terminer votre hotte.
-  Para finalizar, añada la caída de la visera "8" para completar su campana.
-  Para finalizar, adicione a queda da aba "8" para completar a sua coifa.
-  Per finire, aggiungi la parte pendente della visiera "8" per completare la tua cappa.
-  Zum Schluss fügen Sie die Abdeckung der Haubenkappe „8“ hinzu, um Ihre Haube zu vervollständigen.
-  Om te eindigen, voeg de verlaging van de kap "8" toe om uw afzuigkap af te maken.



-  **Congratulations!** You have completed the assembly of your hood.
We remain available by phone or email in case of any issues.

-  **Bravo !** Vous avez terminé le montage de votre hotte.
Nous restons disponibles par téléphone ou par mail en cas de soucis.

-  **¡Enhorabuena!** Ha terminado el montaje de su campana.
Seguimos disponibles por teléfono o correo electrónico en caso de cualquier problema.

-  **Parabéns!** Você concluiu a montagem da sua coifa.
Continuamos disponíveis por telefone ou e-mail em caso de problemas.

-  **Complimenti!** Hai completato il montaggio della tua cappa.
Rimaniamo disponibili per telefono o e-mail in caso di problemi.

-  **Herzlichen Glückwunsch!** Sie haben die Montage Ihrer Haube abgeschlossen.
Wir stehen bei Problemen telefonisch oder per E-Mail zur Verfügung.

-  **Gefeliciteerd!** U heeft de montage van uw afzuigkap voltooid.
Wij blijven beschikbaar per telefoon of e-mail in geval van problemen.